

(Nº 66.)

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

1er DÉCEMBRE 1952.

Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1953.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

MINISTÈRE DES FINANCES

Bruxelles, le 1 décembre 1952.

Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses

Service du Budget

Nº BB. 32.157

ANNEXE :

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre de l'Agriculture propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1953.

Il n'exerce aucune influence sur le montant total du projet de budget.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,  
A.-E. JANSSEN.*

*A Monsieur le Président  
du Sénat.*

R. A 4530.

Voir :

Documents du Sénat :

5-XIII (Session de 1952-1953) : Projet de loi;  
9 (Session de 1952-1953) : Amendement.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

1 DECEMBER 1952.

Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1953.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

Brussel, 1 December 1952.

Bestuur van de Begroting en van de Contrôle op de uitgaven

*Directie Begroting*

Nº BB. 32.157

BIJLAGE :

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de h. Minister van Landbouw voorstelt aan te brengen in het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1953.

Het oefent geen invloed uit op het algemeen totaal van het begrotingsontwerp.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,  
A.-E. JANSSEN.*

*Aan de heer Voorzitter  
van de Senaat.*

R. A 4530.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

5-XIII (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;  
9 (Zitting 1952-1953) : Amendement.

**PROJET DE LOI.****ART. 2.**

Supprimer cet article.

*Justification.*

Cet amendement répond à la volonté exprimée par les Assemblées législatives au cours de la discussion et du vote de la loi du 31 juillet 1952 qui modifie la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire en ce qui concerne les traitements des magistrats, de voir supprimer toute dérogation à l'article 232 de cette loi.

**WETSONTWERP.****ART. 2.**

Dit artikel te laten wegvallen.

*Verantwoording.*

Dit amendement beantwoordt aan de wil door de Wetgevende Kamers uitgedrukt ter gelegenheid van de bespreking en de goedkeuring van de wet van 31 Juli 1952, die de wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting wijzigt wat betreft de wedden van de magistraten, elke afwijking van artikel 232 van deze wet te weren.